

FRANK MILLER + JIM LEE

SCOTT WILLIAMS + ALEX SINCLAIR

BATMAN & ROBIN

THE BOY WONDER



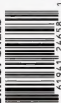
NO. 10 AUG

ALL STAR



DIRECT SALES

01011



7 61941 24658 1

\$2.99 US CAN DCCOMICS.COM

JIM LEE
WILLIAMS
SINCLAIR

FRANK MILLER + JIM LEE

SCOTT WILLIAMS + ALEX SINCLAIR

BATMAN & ROBIN

THE BOY WONDER



NO. 10 AUG

ALL STAR



FRANK
QUINCY

DIRECT SALES
01021
61941 24658 1
\$2.99 US/CAN DCCOMICS.COM



Una settimana dopo...

Cala una nebbia buona per passeggiate solitarie e baci rubati. Gotham fluttua, una città tra le nuvole, le sue innumerevoli grida attutite, i suoi predatori che si muovono liberamente, silenziosi, lasciando solo ombre.

Qualsiasi cittadino con un briciolo di cervello ed una porta da chiudere sta dormendo.

SAI, HO LETTO UN BEL PO' DI QUEL SUPERMAN CHE HANNO A METROPOLIS. QUELLA LANE SI STA MANGIANDO OGNI PRIMA PAGINA DEL PLANET CON QUELLA SUA INTERVISTA ESCLUSIVA CHE HA OTTENUTO DA LUI. MI SA CHE GLI STA SPOLVERANDO IL MANTELLO PUR DI FARSI STRADA VERSO IL PULITZER. PER NON CITARE QUEL CONTRATTO MILIONARIO PER IL LIBRO.

È PIUTTOSTO UNA SERIE. QUELL'UOMO D'ACCIAIO, VIEN FUORI CHE È TUTTO TRANNE CHE INTRORSO. COSA CHE NON SI PUÒ DIRE DEL CROCIATO INCAPPUCCIATO DI QUI. PROVA SOLO AD OTTENERE UNA PAROLA DA LUI.

Capitano James Gordon.

Un uomo duro.

Un buon poliziotto.

BATMAN EPISODE TEN
and **ROBIN**
the boy wonder

FRANK MILLER ★ JIM LEE ★ SCOTT WILLIAMS
Writer Penciller Inker

ALEX SINCLAIR Colors! ★ JARED K. FLETCHER Letterer

BRANDON MONTICARE Asst. Editor ★ BOB SCHRECK Editor

JIM LEE, SCOTT WILLIAMS, and ALEX SINCLAIR & FRANK QUITELY Covers

BATMAN created by BOB KANE



È COME CAVARE
I DENTI AD LINO SQUALO
INCAZZATO, FAR PARLARE IL
NOSTRO BATMAN. MA SUPERMAN,
QUELLO PARLA DEI SUOI POTERI,
DEI SUOI GENITORI, DEL SUO
PIANETA ESPLOSO...
DI TUTTO.

PARLA ANCHE DI
COME PASSA IL SUO TEMPO
LIBERO. UN QUALCHE POSTO
ATTORNO AL POLO NORD. LO
CHIAMA LA SUA FORTEZZA
DELLA SOLITUDINE. MI
PIACE COME SUONA...

LAVATA DI
TUTTI I PECCATI.
LAVATA.
LAVATA.



...GIÀ, MI PIACE CHE LA CHIAMI
FORTEZZA DELLA SOLITUDINE.
PENSO CHE TUTTI NOI... BEH, UN
BEL PO' DI NOI, ALMENO... ABBAI-
MO I NOSTRI POSTI COME
QUELLO. FORSE DIVERREMMO
PAZZI SE NON LI AVESSIMO.

POTREBBE ESSERE
UN ANGOLO DEL SALOTTO. O
UNA RADURA NEL BOSCO DOVE
NESSUN ALTRO VA. O UN
TRATTO DI LUNGOMARE DIMEN-
TICATO E SENZA TEMPO,
COME QUESTO...

...NELLE MIE RONDE
NOTTURNE A PIEDI DI
QUANDO'ERO A CHICAGO, C'ERA
QUESTO TRATTO DI NULLA
A POCHI ISOLATI DI DISTANZA
DAL PROGETTO DEL
PARCO CASBRINI.



FACEVO QUEL
TRATTO ALLE DUE DEL
MATTINO IN PUNTO.
NON C'ERA PROPRIO NIENTE,
NESSUNO, SOLO UNA FILA DI
VETRINE SPRANGATE UNA
DOPO L'ALTRA, SOLO IO E
UN BEL PO' DI NULLA...
MI ERO INNAMORATO
DI QUEL TRATTO...

LA VITA DI UNO
SBIRO È MOLTO IMPEGNATIVA,
E, PER GIUNTA, MI SONO SPOSA-
TO GIOVANE. E LA MIA BARBARA,
CHE DIO LA BENEDICA, NON HA PERSO
TEMPO PER RIMANERE INCINTA. COSÌ
LA MIA VITA ERA RUMOROSA, PIENA
DI VOCE. QUEL TRATTO DI ISOLATO
ERA L'UNICO POSTO DOVE POTEVO
FERMAMI A PENSARE...

...IL CHE MI PORTA
AL GIOVANE AGENTE STAVROS,
ED A QUEL PEZZO DI CARTONE
CHE MI HA PORTATO STANOTTE.
E CHE GLI HO RUBATO. LUI
È UN AGENTE DELLA RONDA
NOTTURNA, COM'ERO IO...

È arrivato il
dannato momento.

NON
HO.

BISO-
GNO.

DI
NULLA.

SIGNORA, SIETE
FERITA! AVETE
BISOGNO DI CURA
IMMEDIATA!

DOVEVA AVER FATTO
CADERE UN BIDONE DELLA
SPAZZATURA E FATTO MIAGLIA-
RE UN SIAMESE RANDAGIO. IL CHE
HA FATTO ACCORRERE STAVROS.
HA SEGUITO UNA SCIA DI SANGUE
FINO A TROVARE UNA DONNA
VESTITA DA GATTO.

LEI HA
RIFIUTATO AIUTO.
È STATA, COSÌ HA SCRIT-
TO NEL RAPPORTO,
VOLLANTAMENTE SCOR-
TESE CON L'AGENTE
STAVROS.

LAVATA.

RESTI ESATTA-
MENTE DOV'È.
NON SI MUOVA.
STO CHIAMANDO
AIUTO.

NON
HO.

BISO-
GNO.

DI
NULLA.

DA
TE.

TU
DEVI.
PREN-
DERE.

QUESTO.

DEVI
PORTARE
QUESTO.

A
BATMAN.

BATMAN.



QUELLA DONNA-
GATTO HA MESSO
IN MANO AL GIOVANE
STAVROS UN RO-
TOLO DI CARTONE
SPIEGAZZATO.

SEMBRAVA CHE
STESSE CADENDO
ALL'INDIETRO, MA ERA
SOLO UN TRUCCO.
È SPARITA NELL'OMBRA,
COME UN ALTRO FOL-
GORATO IN COSTUME
CHE CONOSCO E CHE
HA LA STESSA
ABITUDINE.



?

HO PRESO IL
RAPPORTO DI STAVROS
ED HO GUARDATO IL
PEZZO DI CARTONE.
C'ERA UN'ANNOTAZIONE.
SCRITTA COL SANGUE.
NON AVEVA ALCUN
SENSO.

SOLO UN
PAZZO IN
CALZAMAGLIA
CHE SCRIVE
AD UN ALTRO.



NON VALE
IL MIO TEMPO
O UN CENTESI-
MO DELLE TA-
SCHE DEI CONTRIBUENTI.



NON VALE
UN FICO SECCO
PER NESSUNO.



• LA PRIMA VOLTA

LO DICI TU, SBIIRRO.
NON VALE IL TUO
TEMPO. NON VALE
UN FICO PER
NESSUNO.

MA NOI
PAZZI IN CALZA-
MAGLIA, ABBAI-
MO UN NOSTRO
MODO DI PREN-
DERCI CURA L'UNO
DELL'ALTRO.

ANDIAMO,
RAGAZZO.

SISSI-
GNORE!



E il signor dannato
Batman può dire qualco-
sa come "Grazie"?

È SUA
MOGLIE,
SIGNORE.

Ma CERTO che no. Non
sarebbe molto truce e
sinistro, vero?

Che stronzo...

HA CHIAMATO
SUL MIO TELEFONO. HA DETTO
CHE IL SUO ERA
OCCUPATO...



...O ALMENO
PENSO CHE SIA
QUELLO CHE
HA DETTO...

...SEMBRA AVERE
QUALCHE PROBLEMA
CON LE CONSONANTI...

SCUSA, TESORO,
AVEVO IL TELEFONO
SPENTO... COSA SUCCEDDE?
NON RIESCO A CAPIRTI...
COS'È TUTTA QUELLA
MUSICA? DOVE
SEI?

TESORO, MA
HAI BEVUTO?



Domanda sbagliata. Ha riappeso.

Provo a richia-
marla. Ma lascia
suonare.



Barbara.

Cara Barbara.

Nulla è stato più
lo stesso da...

...da SARA.

Da SARA.

Dolce Sara.



LAVATA.

LAVATA.

A dramatic comic book illustration of Batman and Robin on a rooftop at night. Batman, in his iconic black and grey suit with a yellow bat emblem, is in the center, looking down with a grimace. Robin, in his red, blue, and yellow suit with a black mask, is in the foreground, looking up at Batman with a determined expression. The background shows the dark, silhouetted city of Gotham under a full moon.

Volare in AEROPILANO di notte su Gotham e ti sembra un DIAMANTE sopra VELLUTO NERO, una promessa di amore, un paradiso.

Cammina per le STRADE e SOBBALZI ad ogni ombra... e ogni ratto che scappa fa un suono come gli artigli di SATANA, proprio dietro di te, ed ogni SIRENA spiegata è come un'altra anima trascinata giù all'inferno...

E qui SOTTO, il suono delle strade si arrende al silenzio umido ed al freddo che ti prende le ossa. Gli ODORI hanno il sopravvento, odori antichi, odori usati più e più volte, odore di MARCIO, del tipo di quando ti sale in gola il gusto del vomito di ieri.

Ma la DISTANZA, come il TEMPO, non significa nulla. Un bambino di sei anni URLA mentre i proiettili trasformano il CERVELLO di sua madre in un ammasso sanguinolento e circa due decenni dopo URLA ancora, urla ancora, e non smetterà mai di urlare...

Tempo... ed un altro ragazzo, stavolta una DINAMO dodicenne, danza come un FOLLETO in una lurida stanza, e trasforma in PROIETTILE il suo pugno e FRANTUMA la trachea di un uomo buono... come se fosse un gambo di sedano, la frantuma, e la frantuma, e la frantuma...

...quasi uccidendo quell'uomo buono, ai miei ordini, ai miei ordini...



Suoni bagnati.
Freddo pungente.
Odori antichi.

Sono tutti spazzati via da un boato
e un brivido e una raffica di fuligine
e sporcizia e polvere di carbone che
ti fa tossire e ti fa capire come si
sentivano i minatori di una volta
nel loro ultimo istante di soffoca-
mento, di vergini, di vita.

L'aria crepita e scintilla ed il metallo
vecchio di 50 anni sùlla mentre
uno JAGGERNAUT che loro chia-
mano IL LOCALE ricorda a topi e
vermi e scarafaggi e fermati che la
vostra invasione non finisce mai.

Il ragazzo ride mentre
vola sopra la mia schiena
e già, pronto a domare
quell'intenso e urlante
vostro.

Piccolo INTREPIDO
bastardo.

Avete almeno un
anno più di lui la
prima volta che
ho provato a fare
QUESTO.



Chiediamo uno strappo

Selina

"La prima volta",
diceva la nota

Certo che sapevo
cosa voleva dire...
e dove

La prima volta. Qui, nella mia prima
batcaverna. Qui, dove ho vissuto di
ratti e ho dimostrato di non avere bi-
sogno dei miliardi dei Wayne.. abbia-
mo fatto un casino di cose, quella
notte, Selina ed io. Un sudato,
sporco, glorioso casino..

JOH...
JOH...

...È
STATO...
JOH...

NON PAR-
LARE, PICCOLA.
SEI AL SI-
GURO.

Guro sulla mia vita
che ce la farai

Vorrei dire di più
Vorrei dire parole che
non ho mai detto a
nessuno. A nessuno.

ALFRED, FAI
DECOLLARE
L'ELICOTTERO. CI
INCONTRIAMO NEL
PARCO ROBINSON,
ANGOLO SUDO-
VEST. SUBITO.

Lei è morbida e
leggera e perfetta

Mi dimentico
sempre quant'è
minuta

Selina

Resta viva
per me

Meno di un'ora fa...

EH! TU,
PICCOLA
FIGA...

Qualche catena di intrattenimento da HOLLYWOOD ha aperto questo posto circa un anno fa, vantandosi di come le sue LUCI e la sua PLASTICA avrebbero fatto rigare dritto tutti i ragazzi ad est di Novick.

Rigare dritto
all'INFERNO.

Non conoscevano
Gotham City.

Sono bastate due settimane agli spacciatori per arricchire tutti i gonzi dei sobborghi e mostrar loro un po' di vera vita di città...

...legandoli al CRANK
e mostrandogli come pagarla
con le parti del loro corpo
che ancora funzionano.

FANCULO,
QUELLA PICCOLA
FIGA HA RUBATO
LA MIA
TAVOLA!

FANCULO TU,
STRONZETTO. TI SEI
FATTO RUBARE LE
RUOTE DA UN FOT-
TUTO PEZZO DI CULETTO
MINORENNE...

BEL
PEZZO,
COMUNQUE...

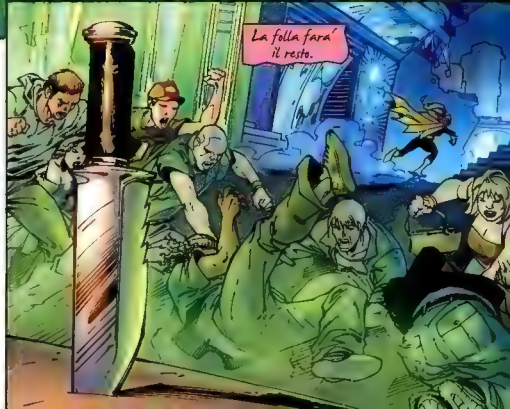
CRANK o SKANK o SLAG o SPOOZLE o
SPEZLE o come si chiama l'ultima... ti riduce
cervello ed ossa in poltiglia finché non spadi quel che
resta della tua vita in un grumo di sangue.

...QUELLA
PICCOLA FIGHETTA
CI FA FARE UNA BRUTTA
FIGURA... ADESSO
LA AFFETTO, DAI...

...DOLCI
PEZZETTI... DOLCI
FETTINE...
GUSTOSE,
DOLCI FETTINE DI
PICCOLA FIGA.

E questi coglioni ci fanno su
una fortuna del diavolo.

E un altro tratto della
mia città va in malora.





Caga FUOCO e risparmia
i FIAMMIFERI

Quel dannato Batman
sta architettando
qualcosa

Questo posto è un CESSO. Sicuro, e non ce
neppure un compare ancora in piedi. Non
faresti entrare tua madre qui dentro neppure
per un'occhiata, ne rimarrebbe scovolata per
una settimana. Non lo faresti.

Proprio dietro l'angolo...

E ad essere sincera, la colpa per tutto
questo casino è soltanto MIA. Questa
stanza era piuttosto ordinata quando
sono entrata qui dentro.

Questi ragazzi stavano solo facendo i loro affari
nel modo più tranquillo possibile, e non avevo
quasi alcun motivo per aggredirli come ho fatto.
non lasciandone uno solo in piedi, o con un
solo centesimo in tasca.

Quei RAGAZZI. I loro AFFARI. Un branco di
PAPPONI e STROZZINI, ecco cosa sono, e tutti
maledetti dall'amore per le SCOMMESSE, e non
mi sto riferendo alle scommesse legalmente
autorizzate

No, questo tipo di scommesse non
prevede GARE DI ATLETICA. né su
ANIMALI né su PERSONE.
Nulla di tutto ciò.

No, questa gentaglia
scommette su cose tipo
la VITA o la MORTE.

E' sicuro come il SOLE, che stiletterà
il suo bagliore severo attraverso la nebbia
di domattina, svegliando pure i RATTI.

...ognuno di loro, entro tre giorni da oggi, sia che
finisca INBALSAMATO o ridotto in CENERE o lasciato
a MARCIARE, restituirà ogni suo singolo ATOMO
a questa verde TERRA di Dio.

HNH?

COGA?



Già, saranno belli che morti, alla mercé della dolce misericordia del diavolo

E tutte le innocenti, sui cui destini e fortune questi avevano scommesso, avranno la possibilità di riprendere le loro vite...

GLP!

...libere da queste carogne che le avrebbero vendute come SCHIAVE, o TORTURATE o VIOLENTE e UCCISE in qualche set cinematografico di uno scantinato...

...tutto per il perverso divertimento di mostri bavosi che possono ridere nel cuore delle tenebre con un click del mouse.



E non sapranno mai che una piccola ragazzina è scappata con tutti quanti i loro dollari

Bei lavoro, quel che fa bene all'anima.

Ma dove una ragazza può spendere tutto questo?

Benedetta Gotham che è così piena di denaro sporco... ma una piccola come me non può raccogliere più di tanto...



...se continuo con questo ritmo, i miei muscoli si gonfieranno a proporzioni da maschio... che triste spettacolo sarò...

...ed anche il baldo ROBIN NODD aveva bisogno dei suoi compari allegri, no?

FORNITORI DI PORCATE PER INTERNET, ecco cosa sono. Investono denaro in **DATABASES** di nomi ed indirizzi di ragazzine sufficientemente alfabetizzate ed abbastanza ignoranti da scorrazzare nelle chat rooms gestite dai **PREDATORI**.

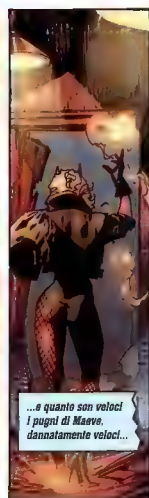
Saranno tutti morti, questi bastardi, quando i loro superiori verranno per battere cassa e scopriranno che i soldi sono spariti...

...e che ogni loro database è stata cancellata.



...e solo per un momento... dovrei fermarmi a pensare ad un **RECLUTAMENTO**... per la salvezza della mia figura, se non altro...

...la bella **MAEVE** al Club della Lotta Libera. È stata costretta a vendere i suoi **SOGNI** e la sua preziosa **VIRTÙ** nelle strade, solo per poter comprare le scarpe al suo marmocchio...



...e quanto son veloci i pugni di Maeve, dannatamente veloci...



...e poi c'è LISA, la cattiva piccola Lisa.

Andate contro Lisa senza un'adeguata imbottitura, e sarete pronti per essere messi in vendita dal macellaio, da quanti pezzi di voi saranno sparsi in giro.

LISA, il cui viso e cuore appartengono al cinema, ma che ora fa la segretaria che si fa abbrancare le parti intime da quegli stessi malali bavosi per i quali lavorano i cuori neri alle mie spalle.

...è stata veloce a dirmi di questo posto del male e dei suoi vermi...

...ed a proposito, ho frugato in testa e non ho trovato una sola buona ragione per dover attendere una sola ora il loro rogo.

Così faccio un piccolo favore al diavolo.

Credo che apprezzerà lo spuntino di mezzanotte.

DITEMI
UNA LEGGE
CHE QUELLA
SVITATA NON HA
INFRANTO!

DIMENTICALA,
MERKEL!

PORTAMI ALLA
MIA AUTO.

Sette minuti... po...

Possa ognuno di questi ultimi
figli di Maria e Giuseppe
bruciare all'inferno.



Gesu, che grande notte e questa.

Dormirò come un bambino.

Dopo che avrò chiamato Maeve e Lisa.

...e forse Ruth... ora che ci penso...

DICONO CHE HA PASSATO SEI ORE BUONE IN QUEL CLUB... PARLANDO DA SOLA E BEVENDO DA SOLA... ANCHE QUANDO LA FESTA SI È SCATENATA...

...HA URLATO IN GIRO IL NOME DEL CAPITANO UN BEL PO' DI VOLTE PER CONTINUARE A FARSI PORTARE DA BERE, MA ALLA FINE L'HANNO CACCIATO LO STESSO. HA LANCiato QUALCHE MINACCIA E SE N'È ANDATA. È STATO ALLORA CHE IL BARISTA HA CHIAMATO...

Sei minuti dopo...



Barbara

Dove sei?

C'È UN SACCO DI SANGUE ED È VENUTO GIÙ A SPRUZZI. PER ME, SIGNIFICA FERITE ALLA TESTA. NON PUÒ ESSERE ANDATA LONTANO.

DOVEVA ANDARE CIRCA AD OTTANTA ALL'ORA QUANDO HA PERSO IL CONTROLLO.

PROBABILMENTE HA UNA COMMOZIONE CEREBRALE...



MERKEL, GUARDA QUÀ...

UN MOMENTO, CAPITANO. POTREMMO AVERE QUALCOSA...

Il fumo brucia i miei polmoni. L'ultima cosa che mi occorre è aspirare ogni fiammella del suo gas in me. Così, aspiro più forte, solo per sentirme il dolore

Barbara

Dove sei?



SUA MOGLIE HA FATTO MEZZO MIGLIO, SIGNORE, È CADUTA A FACCIA IN GIÙ FUORI DA UN MINIMARKET. È STATA CARICATA IN UN'AMBULANZA DIRETTA AL ST. ROSALYN'S.

NO. FATELA DEVIARE AL ST. MARILYN'S, È SOLO DUE ISOLATI PIÙ IN LÀ ED HANNO UNA MIGLIORE UNITÀ DI TRAUMATOLOGIA. CI INCONTREREMO LÀ.

ANDIAMO.

Tredici minuti fa...



Aspetta un secondo...

EHI, RAGAZZI, FERMATEVI UN MINUTO!



QUESTO VI STA SFLUGGENDO DI MANO, STUPIDE MERDINE! POTRESTE UCCIDERE QUELLE TESTE DI CAZZO!

NON ERA QUESTA L'IDEA!



STA' INDIETRO, TROIETTA!

Non era previsto...



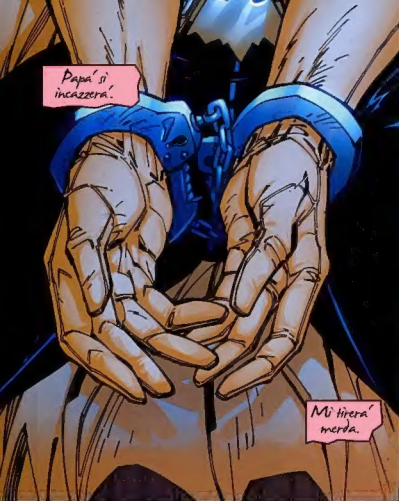
...che andar-
se così.

IN PIEDI, DOLCEZZA. SU, ORA. PUOI FARCELA.



COSÌ VA BENE. NON VOGLIAMO FAR-
TI MALE.

MA SEI DAVVERO IN UN
GROSSO GUAI, SIGNORINA.





SIGNORE... È L'UNICA CHIAMATA CHE LE LASCIANO FARE... LE È PERMESSA UNA SOLA CHIAMATA...

AL DIAVOLO, FUORI QUI, SERGENTE.

LA ASCOLTO, DOTTRESSA.

POSSIAMO TENERE IN VITA BARBARA QUI DENTRO, MA AFFRONTERÀ UNA SENTENZA DI MORTE IL GIORNO IN CUI USCIRÀ. LA SUA CONDIZIONE È MOLTO AVANZATA, E FUORI DEL SUO CONTROLLO. CON I LIVELLI CHE HA NEL SANGUE, È FORTUNATA SE RESPIRA ANCORA.

STA ABBASTANZA BENE, LA MORFINA TERRA A BADA IL DOLORE E LA AIUTERÀ A DORMIRE. LE ABBIAMO ANCHE DATO ABBASTANZA L'EBRIUM PER EVITARE IL DELIRIUM TREMENS.

CAPITANO, SONO RICHIESTA AL TRIAGE, QUINDI DEVO PARLARE RAPIDAMENTE. LA VITA DI SUA MOGLIE È A RISCHIO, E L'UNICA PERSONA IN GRADO DI AIUTARLA POTREBBE ESSERE LEI.

LA DISINTOSSICAZIONE È IL PRIMO E NECESSARIO PASSO. NON È UNA PROCEDURA PIACEVOLE... ED È UNA PROCEDURA VOLONTARIA. COME SUO MARITO, LE SUGGERISCO DI FARE QUALSIASI COSA PER CONVINCERLA A RIMANERE E CURARSI.

VEDREMO COSA FARE UN PASSO ALLA VOLTA. VOI DUE AVETE UNA LUNGA STRADA DAVANTI DA AFFRONTARE.



"UNA SOLA CHIAMATA"? MA CHE DIAVOLO?

MERKEL! TORNA QUI!

NON LE CHIEDERÒ DELLA SUA VITA FAMILIARE, SIGNORE.

BARBARA DOVREBBE ESSERE ABBASTANZA COSCIENTE PER PARLARE ENTRO DUE ORE.

Dannatamente presto...

Aggressione. Percosse. Distruzione di pubblica proprietà. Incitamento alla rivolta.

Dannazione. Se le cose fossero andate peggio in quel dannato ARCADE, adesso sarebbe accusata pure di OMICIDIO. Ma fortunatamente per tutti tranne che per la società, quei REPROBI sono sopravvissuti.

Ci sono due ragioni per cui non ho tirato uno schiaffo alla ragazza. Una è che qualcun altro è già andato vicino a fraccassarle la mandibola.

L'altra ragione è che lei è così incredibilmente, incredibilmente coraggiosa riguardo all'intera faccenda...

Non ha ancora sedici anni e sentila...

NON USARE QUEL TUO DISTINTIVO PER RENDERMICI LE COSE PIÙ FACILI, PA'. NON VOGLIO CHE TU LO FACCIA, E NON ME LO MERITO.

NON HAI MAI FATTO NIENTE NELLA TUA VITA PER MACCHIARE QUEL DISTINTIVO.

Vorrei con tutta l'anima che fosse vero, mio tesorino. Ma non c'è nessun bisogno che tu sappia tutto riguardo a Chicago.

I corpi sono sepolti, il passato è un mucchio di cenere...



MI DICHIARERÒ COLPEVOLE ED ACCETTERÒ QUALUNQUE PENA IL GIUDICE DECIDERÀ CHE MI SPETTI. E NON INCOLPO BATMAN DI NULLA. IL COSTUME E QUELLO CHE HO FATTO SONO STATE SOLO MIE SCELTE.

MI SONO VESTITA COME BATMAN PERCHÉ LUI MI SEMBRAVA FIGO E QUESTA È L'UNICA RAGIONE. INCOLPARE BATMAN SAREBBE UNA CAZZATA. CIO CHE HO FATTO È SBAGLIATO ED È SOLO COLPA MIA.

MAMMA LO SA GIÀ?

NO, LEI È FERITA, È IN OSPEDALE. MA STARÀ BENE.

È USCITA E SI È LUBRICATA DI NUOVO?

È MESSA DAVVERO MALE SU QUESTO, PA'.

FARÒ DEL MIO MEGLIO PER QUESTO, GARA.

PAROLA D'ONORE.

SO CHE LO FARAI.

PA'. NON SONO AFFARI MIEI, MA DOVRESTI CHIAMARE SARA. TI SAREBBE D'AUTO.

Una lunga e solitaria passeggiata dopo...

E' la cosa sbagliata da fare.

E' l'unica cosa da fare.

Come fa il mio angioletto a sapere di SARA è oltre le mie capacità. Potrei diventare matto cercando di competere in intelligenza con la mia figlia quindicenne.

Ci vorranno altri trenta minuti prima che mia moglie cominci a chiedere di me.

Sono abbastanza lontano da tutte le apparecchiature per poter fare una chiamata senza incasinarle.

E' la cosa sbagliata da fare.

E' l'unica cosa da fare.

SARA, SONO JIM. MI DISPIACE DI AVERTI SVEGLIATA... NO, VA TUTTO BENE, NIENTE DI CIO.

DAVVERO, LA MIA VITA È L'ULTIMA COSA DI CUI MI VA DI BLATERARE ADESSO. PIUTTOSTO RACCONTAMI LA TUA GIORNATA. VORREI SOLO SENTIRE LA TUA VOCE...

Lei mi lava via tutto e non c'è più dolore o colpa in tutto il mondo.

Ogni tanto nel mezzo della chiamata, un pensiero folle mi frulla in testa... uno strano pensiero...

C'è una persona con cui amerei parlare. Raccontare tutti i miei problemi. Una persona. Un uomo.

Ma lo conosco a malapena. Ed è a miglia da qui.

E non sono neanche tenuto a sapere il suo vero nome.

Un pensiero folle, una cosa fugace. Poi ricado nella voce di Sara e so che sarò forte abbastanza, saggio abbastanza per gestire questa cosa...

...e che tutto andrà bene, andrà bene, bene, bene... tutto andrà bene...

continua...